

# КНИГА ПРОРОКА ИОИЛЯ

**С**лово Господне, которое было к Иоилу, сыну Вафуила. Слушайте это, **1, 2**  
старцы, и внимайте, все жители земли сей: бывало ли такое во дни ваши,  
или во дни отцов ваших? Передайте об этом детям вашим; а дети ваши **3**  
пусть скажут своим детям, а их дети следующему роду: оставшееся от гу- **4**  
сеницы ела саранча, оставшееся от саранчи ели черви, а оставшееся от червей доели  
жуки. Пробудитесь, пьяницы, и плачьте и рыдайте, все пьющие вино, о виноград- **5**  
ном соке, ибо он отнят от уст ваших! Ибо пришел на землю Мою народ сильный **6**  
и бесчисленный; зубы у него — зубы львиные, и челюсти у него — как у львицы.  
Опустошил он виноградную лозу Мою, и смоковницу Мою обломал, ободрал ее **7**  
догола, и бросил; сделались белыми ветви ее. Рыдай, как молодая жена, препо- **8**  
ясавшись *вретищем*, о муже юности своей! Прекратилось хлебное приношение и **9**  
возлияние в доме Господнем; плачут священники, служители Господни. Опустоше- **10**  
но поле, сетует земля; ибо истреблен хлеб, высох виноградный сок, завяла маслина.  
Краснейте от стыда, земледельцы, рыдайте, виноградари, о пшенице и ячмене, по- **11**  
тому что погибла жатва в поле, засохла виноградная лоза и смоковница завяла; **12**  
гранатовое дерево, пальма и яблоня, все деревья в поле посохли; потому и веселье  
у сынов человеческих исчезло. Препояшьтеесь *вретищем* и плачьте, священники! **13**  
рыдайте, служители алтаря! войдите, ночуйте во вретищах, служители Бога моего!  
ибо не стало в доме Бога вашего хлебного приношения и возлияния. Назначьте **14**  
пост, объявите торжественное собрание, созовите старцев и всех жителей страны  
сей в дом Господа Бога вашего, и взывайте к Господу. О, какой день! ибо день **15**  
Господень близок; как опустошение от Всемогущего придет он. Не пред нашими **16**  
ли глазами отнимается пища, от дома Бога нашего — веселье и радость? Истлели **17**  
зерна под глыбами своими, опустели житницы, разрушены кладовые, ибо не стало  
хлеба. Как стонет скот! уныло ходят стада волов, ибо нет для них пажити; томятся **18**  
и стада овец. К Тебе, Господи, взываю; ибо огонь пожрал злчные пастбища пусты- **19**  
ни, и пламя попало все деревья в поле. Даже и животные на поле взывают к Тебе, **20**  
потому что иссохли потоки вод, и огонь истребил пастбища пустыни.

Трубите трубою на Сионе и бейте тревогу на святой горе Моей; да трепещут все **2**  
жители земли, ибо наступает день Господень, ибо он близок — день тьмы и мрака, **2**  
день облачный и туманный: как утренняя заря распространяется по горам народ  
многочисленный и сильный, какого не бывало от века и после того не будет в роды **3**  
родов. Перед ним пожирает огонь, а за ним палит пламя; перед ним земля как сад **3**  
Едемский, а позади него будет опустошенная степь, и никому не будет спасения от **4, 5**  
него. Вид его как вид коней, и скачут они как всадники; скачут по вершинам гор как **4, 5**  
бы со стуком колесниц, как бы с треском огненного пламени, пожирающего солому,  
как сильный народ, выстроенный к битве. При виде его затрепещут народы, у **6**  
всех лица побледнеют. Как борцы бегут они и как храбрые воины влезают на **7**  
стену, и каждый идет своею дорогою, и не сбивается с путей своих. Не дают друг **8**  
друга, каждый идет своею стезею, и падают на копья, но остаются невредимы.  
Бегают по городу, поднимаются на стены, влезают на дома, входят в окна, как **9**  
вор. Перед ними потрясется земля, поколеблется небо; солнце и луна помрачатся, **10**  
и звезды потеряют свой свет. И Господь даст глас Свой пред воинством Своим, **11**

ибо весьма многочисленно полчище Его и могуществен исполнитель слова Его; 12 ибо велик день Господень и весьма страшен, и кто выдержит его? Но и ныне еще говорит Господь: обратитесь ко Мне всем сердцем своим в посте, плаче и рыдании. 13 Раздирайте сердца ваши, а не одежды ваши, и обратитесь к Господу Богу вашему; ибо Он благ и милосерд, долготерпелив и многомилостив и сожалеет о бедствии. 14 Кто знает, не жалится ли Он, и не оставит ли благословения, хлебного приношения 15 и возлияния Господу Богу вашему? Вострубите трубою на Сионе, назначьте пост и 16 объявите торжественное собрание. Соберите народ, созовите собрание, пригласите старцев, соберите отроков и грудных младенцев; пусть выйдет жених из чертога 17 своего и невеста из своей горницы. Между притвором и жертвенником да плачут священники, служители Господни, и говорят: «пощади, Господи, народ Твой, не предай наследия Твоего на поругание, чтобы не издевались над ним народы; для 18 чего будут говорить между народами: где Бог их?» И тогда возревнует Господь о 19 земле Своей, и пощадит народ Свой. И ответит Господь, и скажет народу Своему: вот, Я пошлю вам хлеб и вино и елей, и будете насыщаться ими, и более не отдам 20 вас на поругание народам. И пришедшего от севера удалю от вас, и изгоню в землю безводную и пустую, переднее полчище его — в море восточное, а заднее — в море западное, и пойдет от него зловоние, и поднимется от него смрад, так как 21 он много наделал *зла*. Не бойся, земля: радуйся и веселись, ибо Господь велик, 22 чтобы совершить это. Не бойтесь, животные, ибо пастбища пустыни произрастят траву, дерево принесет плод свой, смоковница и виноградная лоза окажут свою 23 силу. И вы, чада Сиона, радуйтесь и веселитесь о Господе Боге вашем; ибо Он даст вам дождь в меру и будет ниспосылать вам дождь, дождь ранний и поздний, как 24 прежде. И наполнятся гумна хлебом, и переполнятся подточилиия виноградным соком и елеем. И воздам вам за те годы, которые пожирала саранча, черви, жуки и 25 гусеница, великое войско Мое, которое послал Я на вас. И до сытости будете есть и насыщаться и славить имя Господа Бога вашего, Который дивное соделал с вами, и 26 не посрамится народ Мой во веки. И узнаете, что Я посреди Израиля, и Я — Господь 27 Бог ваш, и нет другого, и Мой народ не посрамится во веки. И будет после того, 28 излию от Духа Моего на всякую плоть, и будут пророчествовать сыны ваши и дочери 29 ваши; старцам вашим будут сниться сны, и юноши ваши будут видеть видения. И 30 также на рабов и на рабынь в те дни излию от Духа Моего. И покажу знамения на 31 небе и на земле: кровь и огонь и столпы дыма. Солнце превратится во тьму и луна — 32 в кровь, прежде нежели наступит день Господень, великий и страшный. И будет: всякий, кто призовет имя Господне, спасется; ибо на горе Сионе и в Иерусалиме будет спасение, как сказал Господь, и у остальных, которых призовет Господь.

**3** Ибо вот, в те дни и в то самое время, когда Я возвращу плен Иуды и Иерусалима, 2 Я соберу все народы, и приведу их в долину Иосафата, и там произведу над ними суд за народ Мой и за наследие Мое, Израиля, который они рассеяли между народами, и землю Мою разделили. И о народе Моем они бросали жребий, и отдавали 3 отрока за блудницу, и продавали отроковицу за вино, и пили. И что вы Мне, Тир и Сидон и все округи Филистимские? Хотите ли воздать Мне возмездие? Хотите ли 4 воздать Мне? Легко и скоро Я обращаю возмездие ваше на головы ваши, потому что вы взяли серебро Мое и золото Мое, и наилучшие драгоценности Мои внесли в капища ваши, и сынов Иуды и сынов Иерусалима продавали сынам Еллинов, чтобы 5 удалить их от пределов их. Вот, Я подниму их из того места, куда вы продали их, 6 и обращаю мзду вашу на голову вашу. И предам сыновей ваших и дочерей ваших в руки сынов Иуды, и они продадут их Савеям, народу отдаленному; так Господь 7 сказал. Провозгласите об этом между народами, приготовьтесь к войне, возбудите 8 и 9

храбрых; пусть выступят, поднимутся все ратоборцы. Перекуйте орала ваши на 10  
мечи и серпы ваши на копья; слабый пусть говорит: «я силен». Спешите и сходи- 11  
тесь, все народы окрестные, и соберитесь; туда, Господи, веди Твоих героев. Пусть 12  
воспрянут народы и низойдут в долину Иосафата; ибо там Я воссяду, чтобы судить  
все народы отовсюду. Пустите в дело серпы, ибо жатва созрела; идите, спуститесь, 13  
ибо точило полно и подточили переливаются, потому что злоба их велика. Тол- 14  
пы, толпы в долине суда! ибо близок день Господень к долине суда! Солнце и луна 15  
померкнут и звезды потеряют блеск свой. И возгремит Господь с Сиона, и даст 16  
глас Свой из Иерусалима; содрогнутся небо и земля; но Господь будет защитой для  
народа Своего и обороною для сынов Израилевых. Тогда узнаете, что Я Господь 17  
Бог ваш, обитающий на Сионе, на святой горе Моей; и будет Иерусалим святынею,  
и не будут уже иноплеменники проходить через него. И будет в тот день: горы 18  
будут капать вином и холмы потекут молоком, и все русла Иудейские наполнятся  
водою, а из дома Господня выйдет источник, и будет напоять долину Ситтим. Еги- 19  
пет сделается пустынею и Едом будет пустою степью — за то, что они притесняли  
сынов Иудиных и проливали невинную кровь в земле их. А Иуда будет жить вечно 20  
и Иерусалим — в роды родов. Я смою кровь их, которую не смыл еще, и Господь 21  
будет обитать на Сионе.